



Recuerde de responder con "Y" por texto al 68453 para recibir información sobre retrasos de autobús y otras actualizaciones de transporte.

Guía de Información Familiar de RSCO Transportation 2020–2021

Datos Básicos



Siempre mantenga al día su información de contacto con la escuela de su hijo/a y RSCO Transportation.



Todos los estudiantes en los grados pre-K a grado 3 deben tener un adulto en la parada de autobús con ellos.



Los estudiantes deben usar una máscara facial o una cubierta de tela que cubra completamente la nariz y la boca durante el tránsito. La cubierta facial del estudiante debe estar en su lugar antes de abordar el autobús, y debe mantenerse en su lugar hasta que se encuentren completamente fuera del autobús.



Su hijo/a debe estar en la parada de autobús 10 minutos **antes** de la hora de recogida programada. El autobús se considera a tiempo si llega en cualquier momento dentro de los 10 minutos antes de o 10 minutos **después** de la hora de recogida programada. El autobús no está obligado a esperar en la parada para los estudiantes.



Consulte el sitio web de transporte para conocer las pautas de RSCO y otra información de transporte, como solicitudes, quejas, inclemencias del tiempo, reglas de seguridad escolar o comentarios. *Estamos aquí para ayudar.*

CONTÁCTENOS

860-524-4077

www.crec.org/transportation/rsco

De lunes a viernes | 5 a.m. – 7 p.m.

**De lunes
a viernes**

5 a.m. – 8 p.m.

Sólo agosto a noviembre

Sábado

8 a.m. – 4 p.m.

Sólo septiembre

El Índice de Contenidos

Pautas.....	3
Mapa de Zonas.....	4
Centro de Atención al Cliente.....	5
Elegibilidad de Transporte.....	6
Reembolso a los Padres.....	8
Distancias a Pie.....	9
Condiciones de Salud.....	9
Reglas del Autobús Escolar.....	10
Paradas de Autobús.....	11
Recogida y Entrega.....	12
Rutas de Autobús y Horarios de Viaje.....	13
Solicitudes de Cambio de Horario de Autobús....	13
Notificación de Retrasos e Incidentes.....	14
Responsabilidades de los Padres/Tutores Legales.....	14
Monitores de Autobús.....	15
Recordatorios.....	15



*La oficina de RSCO Transportation sigue las **pautas de RSCO Transportation** para determinar la elegibilidad, condiciones arriesgadas, paradas de autobús, responsabilidades, políticas y procedimientos.*

Por favor refiérase a www.crec.org/transportation/rSCO

Mapa de la Zona de RSCO Transportation



Para obtener información sobre el reembolso de estipendios fuera de la zona, consulte la página 8

Centro de Atención al Cliente



Durante la temporada alta (el comienzo del año escolar hasta finales de octubre), aproximadamente **50 representantes de servicio al cliente** están listos para ayudarle con consultas, quejas, preguntas y preocupaciones.



Recuerde el nombre del representante de servicio al cliente con el/la que está hablando. Si no le dan un nombre, por favor, pregunte.



Los representantes de servicio al cliente deben poder confirmar la identidad de todas las personas que llaman para compartir la información de transporte de los estudiantes. **Por favor, asegúrese de que RSCO Transportation tenga información de contacto actualizada** para todas las personas que estarán involucradas con el transporte de su hijo/a, incluyendo la recogida y entrega durante el año escolar.

CONTÁCTENOS

860-524-4077

www.crec.org/transportation/rsco

Elegibilidad de Transporte



El programa Open Choice y las Escuelas Magnet

RSCO proporciona transporte para:

- Estudiantes residentes de Hartford que asisten a escuelas de Open Choice en ciudades suburbanas
- Estudiantes residentes suburbanos que a lo contrario asisten escuelas de Open Choice en Hartford
- Estudiantes suburbanos que asisten a escuelas Magnet en Hartford
- Estudiantes de Hartford y suburbanos que asisten a escuelas magnet que aún no están recibiendo transporte inter-distrital por sus municipios residentes

Las escuelas Open Choice a lo contrario incluyen:

- Bellizzi School
- Expeditionary Learning Academy at Moylan School
- Global Communications Academy
- Hartford Public High School
- Journalism & Media High School
- Rawson Elementary School
- Renzulli Gifted and Talented Academy

Estudiantes de Pre-K

El transporte para los estudiantes de pre-k sólo se proporciona a los estudiantes de Hartford que asisten a estas escuelas suburbanas Magnet y de Open Choice. Los asientos infantiles de auto se proporcionan para los estudiantes de pre-k:

Escuelas Magnet

- CREC Academy of Aerospace and Engineering Elementary School
- CREC Ana Grace Academy of the Arts Elementary School
- CREC Discovery Academy
- CREC International Magnet School for Global Citizenship
- CREC Museum Academy
- CREC Reggio Academy of the Arts
- Glastonbury-East Hartford Magnet School
- Riverside Magnet School at Goodwin College
- Wintonbury

Escuelas del programa Open Choice

- Edna Stevens School, Cromwell
- Farmington Collaborative Preschool
- PK STEAM Academy, Enfield
- Roaring Brook, Avon
- Squadron Line, Simsbury
- Windermere School, Ellington

Escuelas Agrícolas y Técnicas

- Se proporciona transporte para los estudiantes residentes de Hartford que asisten al:
 - Centro Agrícola Regional de Suffield en Suffield High School
 - Programa Agrícola Vocacional de Glastonbury (sólo Hartford)
 - Donald F. Harris Sr. AgriScience & Technology Center en Bloomfield
- Se proporciona transporte para los estudiantes residentes de Hartford que asisten a cualquiera de las siguientes Escuelas Técnicas Secundarias de Connecticut:
 - E. C. Goodwin Technical High School
 - Howell Cheney Technical High School (and New Britain)
 - Vinal Technical High School
- A. I. Prince Technical High School:
El transporte se proporciona para los estudiantes que residen en las ciudades suburbanas. Actualmente transportamos a los estudiantes de las siguientes ciudades:
 - Andover
 - Bristol
 - East Granby
 - East Windsor
 - Enfield
 - Farmington
 - Glastonbury
 - Middletown
 - New Britain
 - Newington
 - Rocky Hill
 - South Windsor
 - Suffield
 - Tariffville
 - Vernon
 - West Hartford
 - Windsor Locks
- No proporcionamos transporte a las escuelas localizadas en la misma ciudad que su residencia. Puede ponerse en contacto con su Junta de Educación local.



Reembolso a los Padres



Para los estudiantes suburbanos de pre-k que no son elegibles para recibir transporte:

- Los estudiantes son elegibles para un estipendio de \$5 por día cuando son transportados hacia y desde la escuela por los padres o tutores durante todo el año escolar (basado en la asistencia escolar).
- Los padres deben solicitar el estipendio de \$5 por día en línea en www.crec.org/transportation/transportation_stipend_form. Después de que se haya verificado la asistencia para el año, el pago del estipendio a los padres se enviará por correo a finales del verano o principios de otoño.
- La solicitud debe presentarse a más tardar el 15 de junio de 2020

Estudiantes de Transporte Fuera de la Zona

- Los padres o tutores pueden solicitar un estipendio de \$5 por día por transportar el(los) estudiante(s) hacia y desde la escuela durante todo el año escolar (basado en la asistencia).
- Los padres y/o tutores pueden elegir una parada de autobús existente en una ciudad dentro de la zona de transporte (consulte el mapa en la página 4). **No se pagará ningún estipendio por esta opción.** Los padres y/o tutores no pueden solicitar que se añada o se cambie una parada de autobús.
- Los padres y/o tutores no pueden combinar el uso de una parada de autobús a veces y transportar en otros momentos y recibir un estipendio.



Distancias a Pie



Grados Pre-K a 3

El estudiante reside a **una milla o menos** de su parada asignada

Grados 4 a 8

El estudiante reside a **una milla y media o menos** de su parada asignada

Grados 9 a 12

El estudiante reside a **dos millas o menos** de su parada asignada

Las distancias a pie no se aplican a las paradas centralizadas.

Condiciones de Salud

Para una solicitud especial de parada debido a la condición de salud de un estudiante, los Formularios de Solicitud de Transporte Médico de RSCO deben ser completados por el padre/tutor y el médico del estudiante. **Los formularios deben ser enviados por fax al 860-524-4005 por el médico del estudiante, no por el padre/tutor.**



Los formularios de solicitud del Transporte Médico de RSCO están disponibles en el sitio web de RSCO Transportation o llamando a nuestro centro de servicio al cliente. RSCO Transportation revisará cada solicitud y determinará si se harán acomodaciones.

Si el estudiante califica para el transporte a través de un Plan individualizado de Educación (IEP) o un plan de la Sección 504, el transporte puede ser proporcionado por la Junta de Educación en su ciudad de residencia.

Las solicitudes médicas **no se aplican** a las rutas centralizadas.

Para la seguridad de todos los pasajeros, los estudiantes que no cumplan con las reglas de autobús estarán sujetos a la suspensión de los privilegios de viajar en autobús.

Reglas del Autobús Escolar

ATENCIÓN PADRES

Mientras espera un autobús:

- Estar en la parada de autobús 10 minutos **antes** de la parada programada (según las pautas de RSCO) y estar preparado para esperar hasta 10 minutos **después** del tiempo programado debido a retrasos del tráfico o el tiempo.
- Por favor espere fuera a una distancia segura de la carretera, para no impedir el flujo de tráfico.
- Compórtese responsablemente en la parada de autobús.
- Por favor, espere hasta que el vehículo llegue a una parada completa antes de acercarse a él.
- Esté atento a la señal del conductor antes de cruzar o bajar de la acera hacia la carretera, incluso si las luces “parada en la señal” se activan.

Mientras está en el autobús:

- Encuentre un asiento rápidamente y permanezca sentado hasta que el viaje termine.
- Si se le asigna un asiento, los estudiantes deben permanecer en ese asiento.
- Los estudiantes pueden participar en conversación normal en el autobús.
- No se permite comer ni beber en cualquier momento en el autobús debido a alergias a los alimentos y a riesgos de asfixia.
- Los estudiantes deberán llevar una máscara facial o una cubierta de tela que cubra completamente la nariz y la boca durante el tránsito. La cubierta facial del estudiante debe estar en su lugar antes de abordar el autobús, y debe mantenerse en su lugar hasta que se encuentren completamente fuera del autobús.

Conducta prohibida:

- Escupir, empujar, pelear o golpear a otro estudiante o adulto.
- Gritar, u otro comportamiento que distrae, y música ruidosa.
- Tirar artículos dentro o fuera del autobús.
- Violación de las políticas del distrito escolar acerca de las drogas, armas, vandalismo, robo, o conducta amenazante hacia estudiantes compañeros o adultos.
- Compórtese responsablemente mientras está en el vehículo.
- Siga las instrucciones del conductor y del monitor.

Al salir del autobús:

- **Padres:** Llegar 10 minutos antes de la hora de parada programada, y permanecer 10 minutos después antes de llamar al 860-524-4077 en caso de que el autobús llegue tarde.
- Para los grados pre-k – 3: los padres, tutores, o cuidadores de niños deben estar visibles en la parada de autobús para recibir a los estudiantes.
- Para los grados 4 – 8, se recomienda que un adulto esté presente para supervisar en la parada de autobús.
- Los estudiantes deben esperar hasta que el autobús se detenga por completo antes de ponerse de pie para irse. Salga del vehículo de forma segura y ordenada.
- Si cruza la carretera, mire en ambos lados y cruce si es seguro.
- Aléjese del vehículo y de la carretera, y use aceras. No permanezca en la zona de autobuses.

Las Paradas de Autobús



Ubicaciones de las paradas de autobús centralizadas

- Ubicadas en lugares públicos, tal como las escuelas o bibliotecas, y en algunos casos, grandes complejos comerciales que cumplen con no tener condiciones conocidas de seguridad y peligrosas.
- Los padres y tutores se encargarán de la entrega y la recogida del estudiante(s) de la parada de autobús.
- Las distancias a pie **no se** aplican.
- No se aceptan solicitudes de cambios especiales.

Ubicaciones de las paradas de autobús del vecindario

- Ubicadas en las esquinas de las calles que mejor sirvan a varios estudiantes en la ruta de autobús y cumplan con tener ningunas condiciones conocidas de seguridad y peligrosas.
- Condiciones peligrosas deben ser confirmadas por el Supervisor de Seguridad.

Paradas de la Casa

- Paradas médicas al hogar aprobadas.
- No se permiten paradas al hogar dentro de un callejón sin salida. La parada será en la esquina más cercana.
- El autobús no puede entrar en un complejo de apartamentos.

Custodia Conjunta

- Para circunstancias de custodia conjunta que resultan en que los estudiantes tengan que utilizar más de una parada de autobús, los padres y/o tutores deben someter a RSCO Transportation un acuerdo de custodia emitido por los tribunales. Todas las pautas relativas a las paradas de autobús todavía se aplican.

Paradas de Guardería de Niños

- El uso de lugares de cuidado de niños para paradas por la mañana o por la tarde debe ser dentro del distrito residencial del estudiante.
- RSCO Transportation no aprueba paradas de puerta a puerta para guarderías de niños.
- Las solicitudes de guarderías de niños están sujetas a la aprobación de la gerencia.
- Las paradas deben ser usadas cinco días a la semana.

Procedimientos para las Recogidas en Autobús de la Mañana y Entrega en la Tarde



Recogidas en autobús por la mañana

- Para pre-k hasta el grado 3, debe haber un adulto autorizado con el estudiante para la recogida por las mañanas.
- El estudiante(s) debe estar visible en la ubicación de la parada de autobús asignada al llegar el autobús.
- Permita un período de 20 minutos. Los estudiantes deben estar en la parada de autobús 10 minutos antes de la hora programada de recogida. El autobús puede llegar en cualquier momento—10 minutos **antes** o 10 minutos **después**—de la hora programada de recogida. **El autobús no tiene que esperar hasta la hora de recogida programada** antes de salir de la parada del autobús. Si el autobús no ha llegado al final del período de 20 minutos, llame al centro de atención al cliente de RSCO Transportation.



Entregas en autobús por la tarde

- Pre-k a grado 3 no saldrán del autobús sin que un adulto autorizado esté presente.
- Los hermanos que recogen a estudiantes en la parada de autobús deben tener 12 años o más de edad y estar en la lista de contactos.
- Para usar una ruta o una parada de autobús diferente, por favor informe a la escuela y llame al centro de atención al cliente de RSCO Transportation al 860-524-4077.

Rutas de Autobús



Al aprobar las rutas de transporte, la oficina de RSCO Transportation considera lo siguiente:

- El riesgo de condiciones potencialmente peligrosas y los horarios de los viajes estudiantiles.
- La variedad de niveles de grados estudiantiles por vehículo.
- Formas de maximizar la capacidad, la utilización del vehículo y la eficiencia.
- Las rutas se operan en un horario de primero en abordar en la mañana y el último en salir por la tarde.

Los horarios de parada de autobús en las rutas no se pueden ajustar para acomodar el horario de trabajo de los padres.

Duración de Viajes

- Se harán todos los esfuerzos para planificar las rutas de autobús para que tengan un promedio de 60 minutos o menos de tiempo de viaje. Ninguna ruta puede tener como resultado un promedio en exceso de 90 minutos por corrida de tiempo de viaje estudiantil.
- Los contratistas de vehículos de RSCO Transportation no están autorizados a parar durante la ruta de autobús permitiendo a los estudiantes el uso de cualquier baño público.

Horarios de Autobús y Solicitudes de Cambio

Horarios de autobús

Debe ser recibido una semana antes del comienzo de la escuela.

Solicitudes de Cambio

- Para añadir a un estudiante al transporte (informar a la escuela o al programa Open Choice)
- Para cambiar la asignación de la parada de vehículo (después del 1 de octubre)
- Para eliminar a un estudiante(s) del transporte (informar a la escuela y al RSCO Transportation)

Las solicitudes de cambio pueden enviarse:

- A través de la administración escolar
- Llamando a RSCO Transportation al 860-524-4077
- En línea en www.crec.org/transportation/forms.php

Notificación de Retrasos o Incidentes



Retrasos de Ruta

- El conductor del autobús se pone en contacto con su despachador. El despachador informa el retraso a RSCO Transportation. Se envía una notificación a todos los números de teléfono que se nos han proporcionado para comunicarnos. Las opciones de mensajes de texto y correo electrónico están disponibles si la información se proporciona de antemano poniéndose en contacto con RSCO Transportation.

Incidentes/Accidentes

- Se hacen llamadas telefónicas a los padres o tutores al recibir notificación de cualquier incidente o accidente.

Retrasos o cierres debido a las inclemencias del tiempo

- RSCO Transportation **no** notifica a los padres o tutores de retrasos o cierres escolares debido a las inclemencias del tiempo. Es la responsabilidad del padre o tutor encontrar horarios de retraso o cierre en la radio, la televisión o Internet. Más información será disponible después del comienzo de la escuela.

Responsabilidades del Padre/Tutor

- Mantenga la información de contacto actual, incluyendo información de contacto de emergencia, números de teléfono y cualquier cambio de residencia, con la oficina de RSCO Transportation, la escuela, y si corresponde, con el programa Open Choice.
- Asegurar la seguridad del estudiante(s) una vez que el estudiante(s) salga del vehículo, regresando de la escuela.
- Revise con su(s) hijo(s) cualquier reglas de seguridad en el manual escolar estudiantil, y las reglas de seguridad en el autobús en la página 10 de este manual.

Los Monitores de Autobús



RSCO Transportation asigna 200 monitores de autobús a más de 800 rutas de autobús. Los monitores de autobús serán asignados a algunas de las rutas.

Un monitor de autobús permanente es asignado a cada ruta que:

- Tenga estudiantes de pre-k
- Incluye un traslado de autobús
- Tenga estudiantes de primaria y secundaria en el mismo autobús

Para una ruta que tenga problemas de comportamiento, la escuela debe solicitar un monitor temporal. La solicitud es revisada y aprobada por RSCO Transportation, basada en la disponibilidad de recursos.

Recordatorios

- Recuerde los días y horarios de medio día y salida temprana de la escuela.
- Revise el calendario escolar.
- Revise la mochila del estudiante para ver si hay notas especiales de la escuela.
- Tenga planes de respaldo para la recogida y entrega a y de la parada de autobús.
- Cambio de dirección para los estudiantes en el programa Open Choice
- Manténgase al corriente de los cierres de los Boys and Girls Clubs
- Calcular la hora de llegada a la parada de autobús.

Ejemplos: El despido escolar regular es a las 3 p.m. y el autobús llega a las 3:20 p.m.

El momento del despido es a las 12 p.m. y el autobús llegará alrededor de las 12:20 p.m.





CONTÁCTENOS

860-524-4077

www.crec.org/transportation/rsco

De lunes a viernes | 5 a.m. – 7 p.m.

**De lunes
a viernes**

5 a.m. – 8 p.m.

Sólo agosto a noviembre

Sábado

8 a.m. – 4 p.m.

Sólo septiembre